

Bibliotecas personales

# El gozo sinvergüenza

Por Philippe Dardel H.

**P**asiones inconfesables, impiezas clásicas, amoríos y cullos paganos. Todo eso ocurre a diario en las bibliotecas, contrariando el lugar común de sitios silenciosos, solitarios, cuadráticos o, peor aún, si son públicos, llenos de uniformados buscando el ícaro o ajustando letras sobre un distorsionado mural de historia.

Quiénes regentan bibliotecas son sujetos extraños, se les ve más a menudo, poco a nada. Ahí está, por ejemplo, el caso de un abogado quillpuentino que suele parafrasear a T.S. Eliot y quitarle el saludo si dices que Baruch es judío. Dueño de una completa colección de libros eróticos y de otros igualmente edificantes, vigila sus posesiones con la atención de un sacerdote en pleno ejercicio. Aun si la muerte hace que padezca una severa gripe y, cual Tío Baroja está en cama con gorgojo y 42 grados, aprovechará en fecha de ángel y eleminador apenas crezca una tibia curva de sus preciosos anaqueles. El desafío es, obviamente, pedirle

Una biblioteca es un recinto tan erótico como hedonista: ahí se tienen placeres solitarios y se envilece sádicamente a los amigos. También se sufren insondables penas, como cuando esos amigos lo son más de lo ajeno que de uno. Sobre la vida y milagros de sus bibliotecas hablan aquí poetas, escritores, cantantes, autoridades y, sobre todo, obsesos de todas las razas

donde más duele: un extraño Quijote, un volumen de "La novela vertical", Nabokov aunque no te interese o ajedrez de puro perverso.

Hay felicísimo en las bibliotecas. Fuerte, masculina. Cosa de ver a quien extraes con sumo cuidado y sospechosas cartetas un libro de sabor antiguo, para no hablar de la sonrisa exhibición de dedicatarias, aunque sea negocio, a estas alturas, se ha puesto francamente obscuro. Ejemplo son las ferias del libro con señoras pasadas y estudiantes bellos haciendo cola para que Lafuente ponga, "a María, con afecto".

Claro que también hay rituales penados, nacidos de la metafísica librea. Sesiones de memoria, paseos por el tiempo perdido, conversaciones y confrontaciones por demás sinceras con autores, personajes y lugares

que sin tener otra materia que el papel y la tinta son tan reales como tu feble persona.

## CAMERON Y LA CRUELDAD

El poeta portorriqueño Juan Cameron confiesa ser malo. Y se ríe. Cuenta que regularmente hace una impieza ética, que define como "agarrar autoediciones y llevarlas lejos, para que se perdieran otras". (Lléven, niveles poetas que habéis creído en el alfilerito bueno).

Es que no queda otra si quieres una buena biblioteca, se justifica Cameron, agregando que la saga, tras destrucciones y recomposiciones motivadas por viajes y mudanzas, cuenta hoy con unos 3 mil volúmenes, 1.200 de poesía sin contar las antologías.

¿Qué es lo que más valora de su biblioteca?

"Tengo algunas jopitas, primeras ediciones de los poemas de Teillier, Lihn y Barquera. Claro que no los tengo a la vista, por los "amigos poetas".

¿Le han robado mucho?

No, no hay mucha destrucción. Aunque echo de menos "La tierra cuadrada", de Gregorio Paredes y "La guerra giratoria", de Eduardo Parra.

¿Qué es lo que más lee?

Vuelvo a Pessoa, a Jorge Boccardo, Jorge Guillén me cuesta todo lo "maltrastado" que intenta una imagen verso a verso me resulta difícil. Yo soy más formalista, seguidor de Lihn. Y, no es por cachiporrear, leo en el idioma original a Seamus Heaney, el Nobel irlandés, y al sueco Lars Gustafsson. También leo mucho a argentinos. Y, bueno, tengo a Benedetti porque es Benedetti. No pasa nada con él.

¿Cómo armó esta biblioteca?

Con una adquisición casi diaria de libros. Esta la tengo desde que llegué a Chile, hace tres años.

¿Hay alguna biblioteca que envíe?

La de Hugo Zambelli.

**LAS RAREZAS DEL ALUDDO**  
Zambelli es, qué va, el dueño



Hugo Zambelli.

de una de las más reputadas colecciones libreas de la región, junto con las de Toñe Ferialta, en Villa Alemana, y de Eugenia Garrido, la ex alcaldesa de Viña,

dueña de muchos textos que incluyen estasiadamente el legendario poeta Juan Luis Martínez. Zambelli se cuida. Ex que y él lo confiesa con orgullo: posee (sigue en la página c1)

## El gozo sinvergüenza : [entrevista] [artículo] Philippe Dardel H.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Autor secundario:Dardel H., Philippe

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

El gozo sinvergüenza : [entrevista] [artículo] Philippe Dardel H. retr.

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile